

Lời dịch From the Start – Laufey

Lời dịch & lyrics From the Start – Laufey

Don't you notice how

Chẳng lẽ người không hề mảy may để ý

I get quiet when there's no one else around?

Tới sự im lặng của em khi quanh ta không còn ai?

Me and you and awkward silence

Chỉ còn em và người trong không gian lặng thinh đến bối rối

Don't you dare look at me that way

Đừng nhìn em bằng ánh mắt ấy

I don't need reminders of how you don't feel the same

Không cần nhắc cho em nhớ rằng hai ta chẳng cùng chung cảm xúc

Oh, the burning pain

Ôi, nỗi đau như cào xé

Listening to you harp on 'bout some new soulmate

Khi nghe người hân hoan kể về cô tình nhân mới

"She's so perfect," blah, blah, blah...

"Cô ấy thật hoàn hảo," bla, bla, bla...

Oh, how I wish you'll wake up one day

Ôi, em ước sao một sớm mai người thức dậy

Run to me, confess your love, at least just let me say

Người chạy đến bên em, thừa nhận tình yêu người dành cho em, hay ít nhất cũng để em được nói ra

That when I talk to you

Rằng khi em chuyện trò cùng người

Oh, Cupid walks right through

Thần Tình yêu như lướt ngang qua

And shoots an arrow through my heart

Và bắn thẳng mũi tên vào trái tim em

And I sound like a loon

Nghe thì hơi kì cục

But don't you feel it too?

Nhưng người thật sự không cảm nhận được sao?

Confess I loved you from the start

Em đã thầm bày tỏ rằng em yêu người từ phút ban đầu

What's a girl to do

Một cô gái có thể làm gì nhỉ?

Lying on my bed, staring into the blue?

Nằm trên giường, dõi ánh mắt lên bầu trời xanh thẳm?

Unrequited, terrifying

Em sợ tình đơn phương

Love is driving me a bit insane

Em như điên đảo vì tình mất rồi

Have to get this off my chest, I'm telling you today

Ngày hôm nay em phải thổ lộ hết tâm can với người thôi

That when I talk to you

Rằng khi em chuyện trò cùng người

Oh, Cupid walks right through

Thần Tình yêu như lướt ngang qua

And shoots an arrow through my heart

Và bắn thẳng mũi tên vào trái tim em

And I sound like a loon

Nghe thì hơi kì cục

But don't you feel it too?

Nhưng người thật sự không cảm nhận được sao?

Confess I loved you from the start

Em đã thầm bày tỏ rằng em yêu người từ phút ban đầu

Confess I loved you

Thầm bày tỏ rằng em yêu người

Just thinking of you

Chỉ biết nhớ về người thôi

I know I've loved you from the start

Em biết mình đã yêu người ngay từ phút ban đầu ấy

Lyrics From the Start – Laufey

Don't you notice how

I get quiet when there's no one else around?

Me and you and awkward silence

Don't you dare look at me that way

I don't need reminders of how you don't feel the same

Oh, the burning pain

Listening to you harp on 'bout some new soulmate

"She's so perfect," blah, blah, blah...

Oh, how I wish you'll wake up one day

Run to me, confess your love, at least just let me say

That when I talk to you

Oh, Cupid walks right through

And shoots an arrow through my heart

And I sound like a loon

But don't you feel it too?

Confess I loved you from the start

What's a girl to do

Lying on my bed, staring into the blue?

Unrequited, terrifying

Love is driving me a bit insane

Have to get this off my chest, I'm telling you today

That when I talk to you

Oh, Cupid walks right through

And shoots an arrow through my heart

And I sound like a loon

But don't you feel it too?
Confess I loved you from the start
Confess I loved you
Just thinking of you
I know I've loved you from the start

Lời dịch From the Start – Laufey

Chẳng lẽ người không hề may mắn để ý
Tới sự im lặng của em khi người ta không còn ai?
Chỉ còn em và người trong không gian lặng thinh đến bối rối
Đừng nhìn em bằng ánh mắt ấy
Không cần nhắc cho em nhớ rằng hai ta chẳng cùng chung cảm xúc
Ôi, nỗi đau như cào xé
Khi nghe người hân hoan kể về cô tình nhân mới
"Cô ấy thật hoàn hảo," bla, bla, bla...
Ôi, em ước sao một sớm mai người thức dậy
Người chạy đến bên em, thừa nhận tình yêu người dành cho em, hay ít nhất cũng để em
được nói ra
Rằng khi em chuyện trò cùng người
Thần Tình yêu như lướt ngang qua
Và bắn thẳng mũi tên vào trái tim em
Nghe thì hơi kì cục
Nhưng người thật sự không cảm nhận được sao?
Em đã thề bày tỏ rằng em yêu người từ phút ban đầu
Một cô gái có thể làm gì nhỉ?
Nằm trên giường, dõi ánh mắt lên bầu trời xanh thẳm?
Em sợ tình đơn phương
Em như điên đảo vì tình mất rồi
Ngày hôm nay em phải thổ lộ hết tâm can với người thôi
Rằng khi em chuyện trò cùng người
Thần Tình yêu như lướt ngang qua

Và bắn thẳng mũi tên vào trái tim em

Nghe thì hơi kì cục

Nhưng người thật sự không cảm nhận được sao?

Em đã thắm bày tỏ rằng em yêu người từ phút ban đầu

Thắm bày tỏ rằng em yêu người

Chỉ biết nhớ về người thôi

Em biết mình đã yêu người ngay từ phút ban đầu ấy